

CINEFORO: RePresente

RESISTENCIAS POPULARES FRENTE A LA CRISIS SOCIOECONÓMICA

- Del neoliberalismo al COVID-19 -



(ES)

Latinoamérica es un territorio donde las políticas neoliberales han sido implementadas en una forma particularmente salvaje. Su territorio constituye un espacio donde la convulsión social, no sólo le da forma a nuevas formas de resistir, sino que despliega reflexiones y caminos concretos desde la práctica feminista, la lucha por la soberanía alimentaria y por nuevas relaciones económicas y laborales, para la transformación del sistema actual hacia uno más justo.

Transmitiremos y discutiremos en vivo el documental RePresente, el cual combina la perspectiva de múltiples organizaciones sociales y políticas en Argentina, para poder vislumbrar otros mundos posibles y ver cómo esas formas de resistencia en los territorios contienen la crisis - no sólo la del actual COVID 19- transformando de manera profunda y sostenible, las condiciones actuales de vida.

Retomaremos en la discusión los ejes propuestos en el documental -feminismo, soberanía alimentaria y recuperación de fábricas para la autogestión-, con la participación en vivo de Maritza Puma de la Unión de Trabajadorxs de la Tierra (UTT), Marina Joski del Movimiento Popular La Dignidad (MPLD) y Hugo Cabrera de la Federación de Cooperativas autogestionadas de Buenos Aires (FEDECABA).

Agéndate para el Facebook Live! La transmisión será realizada por nuestra página de Facebook de Buenos Aires: <https://www.facebook.com/fundacionrosaluxemburgobuenosaires>

La cita es el 25 de junio de 2020 a las 5:00 pm Argentina/ 3:00 pm Colombia/10:00 pm Alemania.

(ENG)

MOVIE FORUM: RePresente

POPULAR RESISTANCE AGAINST THE SOCIO-ECONOMIC CRISIS

-From Neoliberalism to COVID-19-

Latin America is a region where neoliberal policies have been implemented in a particularly savage way. It constitutes a territory where social convulsion not only gives shape to new forms of resistance, but also offers alternative views and concrete ways stemming from the feminist practice, the struggle for food sovereignty and for a transformation of the economic and labour relations.

We will stream the documentary film RePresente, which combines the perspectives of different political and social organizations in Argentina, in order to glimpse other possible worlds and to see how these forms of resistance within the territories counteract the crises – not only the COVID-19 crisis- and seek to transform in a profound and sustainable way, the current conditions of life.

We will discuss the three proposed axes of the film – feminism, food sovereignty and recovery of factories under worker's control- for which we will be connecting live with Maritza Puma from the Union of Land Workers (UTT), Marina Joski from the Popular Movement La Dignidad (MPLD) and Hugo Cabrera from the Federation of Self-Managed Cooperatives of Buenos Aires (FEDECABA).

Don't miss this Facebook Live! The documentary and the talk will be streamed from our Facebook Page: <https://www.facebook.com/fundacionrosaluxemburgobuenosaires> on June 25, 2020 at 5:00 pm Argentina, 3:00 pm Colombia and 10:00 pm Germany

The documentary is in Spanish with English subtitles. The talk will be conducted in Spanish without subtitles.

(DEU)

FILM-FORUM: RePresente

WIDERSTAND GEGEN DIE SOZIO-ÖKONOMISCHE KRISE

-Vom Neoliberalismus bis zum COVID-19-

Lateinamerika ist eine Region, in der die neoliberale Politik auf besonders grausame Weise umgesetzt wurde. In dieser Region führt der gesellschaftliche Aufruhr nicht nur zu neuen Formen des Widerstandes, sondern breitet auch Reflexionen und konkrete Wege aus, ausgehend von der feministischen Praxis, dem Kampf für Ernährungssouveränität und für neue Wirtschafts- und

Arbeitsbeziehungen, um die Transformation der gegenwärtigen Strukturen zu einem gerechteren System einzuleiten.

Wir werden den Dokumentarfilm RePresente, der die Perspektive verschiedener sozialer und politischer Organisationen in Argentinien vereint, live übertragen und darüber diskutieren, um einen Blick in andere mögliche Welten zu werfen und zu sehen, wie diese Formen des Widerstands in den Territorien die Krise - nicht nur die des aktuellen COVID 19 - eindämmen und die gegenwärtigen Lebensbedingungen tief und nachhaltig verändern.

Wir werden die im Dokumentarfilm vorgeschlagenen Achsen - Feminismus, Ernährungssouveränität und Rückeroberung von Fabriken zur Selbstverwaltung - in der Diskussion wieder aufgreifen. Maritza Puma von der Unión de Trabajadorxs de la Tierra (UTT), Marina Joski vom Movimiento Popular La Dignidad (MPLD) und Hugo Cabrera von der Federación de Cooperativas autogestionadas de Buenos Aires (FEDECABA) werden live dabei sein.

Vermerkt es in Euren Kalendern! Die Übertragung wird über die Stiftungs Facebook-Seite in Buenos Aires erfolgen:<https://www.facebook.com/fundacionrosaluxemburgobuenosaires>

Der Termin ist am 25. Juni 2020 um 17.00 Uhr Argentinien/13.00 Uhr Kolumbien/ 22.00 Uhr Deutschland.

Der Dokumentarfilm ist in Spanisch mit englischen Untertiteln und das Gespräch wird auf Spanisch geführt.